A, B:

Duplicating passages will be translated only once.

´Obv.´

B1 [....] .... [Ni]ght of the 6th, beginning? of the ni[ght?, ....]

- A1' [.... last part of the night, Mars was .... below]  $\eta$  Pis[cium]. The 8th, the north<sup>?</sup> wind blew<sup>?</sup> .... [....]
- B2' [....] Night of the 9th, beginning of the night, the moon was [....] in front of  $\gamma$ . Virginis [....]
- A2 [.... Night of the 1]0th, beginning of the night, the moon was [....] above α Virginis [....] clouds were in the sky, the north wind [....]
- B3' [.... x]+<sup>1</sup>/<sub>2</sub> cubit. Night of the 11th, first part of the night, Venus was [....] above  $\mu$  Gemin[orum ....]

A3' [....] very overcast; last part of the night, the moon was 1 cubit above Jupiter. The 12th,
 [.... Night of the 13th,] moonrise to sunset: [x]+6°, measured; last part of the night, the moon was 3 <sup>1</sup>/<sub>2</sub> cubits above α Scorpii, the moon? being [....]

- B4 [.... Night of the 13th<sup>?</sup>,] beginning of the night, the moon was 1 cubit above β Scorpii. Night [....]
- A4' [....] Night of the 14th, sunset to moonrise: 10° 30'; first part of the night, Venus was 5 cubits above  $\gamma$  Geminorum; last part of the night, the moon was 2 cubits above  $\vartheta$  Ophiuchi, the moon having passed a little to the east; at sunset, [....]
- B5' [....] ...., slow thunder, slow rain, gusty north and west winds blew [....]

A5' [....] Night of the 15th, all night very overcast. The 15th, the north wind blew ....; in the morning, very overcast, rain DUL, the south wind blew; at sunset, very overcast. Night of the 17th, beginning of the night, very overcast, a little rain shower [....]

- B6' [.... cu]bits<sup>2</sup>; last part of the night, the moon was 2  $\frac{1}{2}$  cubits in front of  $\beta$  Capricorni. Night of the 18th, beginning of the night, overcast, lightning [....]
- A6' [.... The 1]7th, clouds were in the sky, the north wind blew. Night of the 18th, beginning of the night, overcast, lightning flashed continuously, wailing thunder, a little rain shower, the north wind blew; last part of the night, Mars was 4 cubits below  $\beta$  Arietis. Night of the 1[9th, ....]
- A7 [....] Saturn's acronychal rising; I did not watch. The 20th, the north wind blew. Night of the 23rd, first part of the night, Venus was 3 cubits below  $\alpha$  Geminorum. Night of the 24th, last part of the night, the moon was 1 <sup>2</sup>/<sub>8</sub> cubits in front of  $\eta$  Piscium, the moon being 4 [cubits low to the south; Mars was] 5 cubits [below  $\alpha$ ] Arietis
- B7 [.... Saturn's] acronychal rising. Night of the 23rd, first part of the night, Venus was 3 cubits below  $\alpha$  Geminorum; last part of the night, Mars [....]

- A8' [Around the 24th, Mercury's first] appearance [in the west in Gemini]; clouds, I did not watch; all day very overcast; at noon, a little rain shower, the south wind blew. Night of the 25th, very overcast, the north wind blew. Night of the 26th, in the morning watch, rain DUL. The 26th, moonrise to sunrise: 16° 30'; clouds, I did not watch [....]
- A9' [.... Night of the 2]7th, first part of the night, Venus was 2 cubits below  $\beta$  Geminorum. The 27th, the north wind blew. The 28th, clouds were in the sky, the north wind blew. The 29th, very overcast; at noon, rain shower, the north wind blew. That month, the equivalent was: barley, fr[om ....]
- A10' [....] the 10th, 1 pān 2 sūt; from the 11th to the 14th, 1 pān 2 sūt 4 qa; the 15th, 1 pān 3 sūt; from the 16th to the end of the month, 1 pān 4 sūt; dates, until the middle of the month, 2 pān 1 sūt 2 qa, until the end of the month, 2 pān 1+[x sūt ....]
- B10' [....] middle of the month, 2 pān 1 sūt 2 qa, at [....] qa; cress, 2 sūt 4 qa one-fourth [....]
- All' [....] sesame, until the 10th, 1 sūt 1 qa; from the 11th to the 26th, 1 sūt 1 ½ qa; the 27th, 28th, (and) 29th, 1 sūt 2 qa (and) half of a fourth; wool, 2 minas. At that time, Jupiter and [Saturn were in Scorpius;]
- B11' [.... x]+<sup>1</sup>/<sub>2</sub> minas for 1 shekel of wrought silver which were given in the land. At that time, Jupiter and Saturn were in Scorpius; around the 12th, .... [....]
- A12' [.... Venus,] on the 1st, was in Taurus; the 2nd, Venus reached Gemini; the 27th, Venus reached Cancer; around the 24th, Mercury's first appearance in the west in Gemini; Mars, until the 4th, was in Pisces, until the end of the month, in Aries. That month, the river level, until the 9th, [receded 8 fingers]
- B12' [.... Mer]cury's first appearance in the west in Gemini; Mars was in Pisces; on the 3rd,
- Mars reached Aries. That month, the river level, from the 1st to the 9th, receded 8 fingers, total: 5 was the *na* (gauge); the 10th, 11th, (and) 12th, [....]
- A13' [....] there was no na; the 13th (and) 14th, it remained constant; the 15th,  $2^{?}$  .... seized the openings of the peak flood; until the end of the month, it remained constant. That month, the 1st, the Babylonians,
- A14<sup>°</sup> [the assembly of Esangil,] provided [1 bull] and 3 (sheep) sacrifices as offering at the 'Gate of the Son of the Prince' of Esangil for the administrator of Esangil. [That] month, .... of clay and undertaking of re[pairs<sup>?</sup> ....]
- A15' [....] at the Lamassu-rabi [gate<sup>?</sup>] with gypsum and a decoration<sup>?</sup> was made. That month, I heard that in Borsippa on the 12th a cook [....] brazier [....] the Gate of the Entrance of Madanu which [....]
- A16' [....] of the land in .... [....] Ezida, when he<sup>?</sup> made a fight with them [....] one among the cooks of Esangil .... [....]
- B13' [....] withdrew. That month, the 1st, the Babylonians, the assembly of Esangil, [provided]
  1 bull and 3 (sheep) sacrifices as offering at the Gate [....]
- B14' [....] a 'fall of fire' occurred in the district of A.HA on the bank of the river. That month, the 12th, an inhabitant of Borsippa, a cook, to one man [....]
- B15' [....] .... killed him, saying: they must not place offerings with us on one brazier. That month, Esangil, the great courtyard [....]
- B16' [....] .... was made; merrymaking was set up in the land.
- B17' [Month II, (the 1st of which was identical with) the 30th (of the preceding month) ....], measured; (the moon) stood  $2^2$  cubits in front of Mercury to the west, the moon being 1  $\frac{1}{2}$  cubits low to the south. Around the 1st, Sirius' last appearance; I did not watch. Night of the 2nd, the moon was 6 cubits below  $\alpha$  Geminorum, the moon having passed a little to the east [....]

A18' [....] gusty north and west winds blew. Night of the 4th, beginning of the ni[ght, ....]

- B18' [....] .... Night of the 4th, beginning of the night, the moon was 5 ½ cubits below  $\varepsilon$  Leonis. Night of the 5th, beginning of the night, the moon was 1 cubit in front of  $\varrho$  Leonis. Night of the 6th, beginning of the night, the moon was 3 cubits 8 fingers in front of  $\beta$  Virginis [....]
- B19' [.... a]ll day very overcast; in the afternoon, lightning flashed, slow thunder, rain shower?, gusty north and west winds blew. Night of the 8th, very overcast; last part of the night, rain DUL. The 8th, in the morning, very overcast, rain shower. Night of the 9th, very overcast; first part [of the night .... Night of the 10th, beginning of the night, the moon was]
- B20′  $^{2}/_{3}$  cubit [above  $\alpha$ ] Librae, the moon having passed  $\frac{1}{2}$  cubit to the east, it was 2  $\frac{1}{2}$  cubits in front of Jupiter, the moon being  $^{2}/_{3}$  cubit high to the north; first part of the night, thin clouds were in the sky, the moon was surrounded by a halo, Jupiter stood inside the halo [....]
- A21 [....] (the moon) stood 3 cubits [in front of] Jupiter to the west, the moon being 2/3 cubit high to the north; first part of the night, Venus was [....] above  $\delta$  [Cancri ....]
- A22' [....] stood [nn] fingers to the east. The 10th, thin clouds were in the sky. Night of the 11th, beginning of the night, the moon was [....] in front of β [Scorpii ....]
- B21' [...] .... Night of the 11th, beginning of the night, the moon was 1  $\frac{1}{2}$  cubits in [front of]  $\beta$  Scorpii, the moon being 1 cubit high to the north. Night of the 12th, beginning of the night, the moon was 1 cubit behind  $\alpha$  Scorpii, the moon being 4 [cubits high to the north ....]
- A23' [....] (the moon) stood 1 cubit [behind] Saturn to the east, the moon being 1 cubit high to the north. The 12th, moonset to sunrise: 5° 20'. Night of the 13th, [moonrise to sunset:]
  13° [....]
- B22<sup>\*</sup> [....in] the afternoon, rain shower, the north wind blew. Night of the 13th, moonrise to sunset: 13°, measured; beginning of the night, the moon was 1 ½ cubits behind ϑ Ophiuchi, the moon being 2 cubits high to the north; first part of the night, Mercu[ry ....]
- A24 [....] high [to the north;] first part of [the night, Mercury was .... below β Geminorum. The 13th, sunrise to moonset: nn°], measured; at noon, clouds were in the sky; in the afternoon, very overcast, a little large rain. Night of the 14th, sunset to moonrise: 1° 30' [....]
- A25' [....] the north wind blew. Night of the 16th, [last part of the night, the moon was .... behind  $\beta$  Capricorni, the moon being] ½ cubit low to the south. Night of the 17th (and) the 17th, very overcast. Night of the 18th (and) the 18th, very overcast. Night of the 19th, very overcast. The 19th, in [....]
- B23' [.... Night] of the 16th, last part of the night, the moon was  $1^{?} \frac{1}{2}^{?}$  cubits behind  $\beta$ Capricorni, the moon being  $\frac{2}{3}$  cubit low to the south. Night of the 17th, last part of the night, the moon was 1 cubit above  $\gamma$  Capricorni, the moon being  $\frac{1}{2}$  cubit [low] to the south [....]
- A26 [....] .... strong gusty wind, lightning flashed, a little rain shower; first part of the night,
   Venus was 3 cubits below ε Leonis; in the middle watch, lightning flashed, slow thunder,
   a little rain shower [....]
- A27 [....] in the morning, clouds were in the sky; in the afternoon, very overcast; it thundered once slowly. Night of the 23rd, last part of the night, the moon was 2 cubits behind  $\eta$  Piscium [....]
- B24 [first part of the night, Venus was] 3 ½ cubits below ε Leonis. The 22nd, in the afternoon, very overcast, it thundered once, gusty south wind. Night of the 23rd, last part of the night, Mars was 2 cubits below Jupiter .... [....]

- A28' [....] strong gusty wind, a little rain shower. The 24th, in the morning, over[cast ....] .... Night of the 25th, last part of the night, the moon was 3  $\frac{1}{2}$  cubits below  $\eta$  Tauri, 1  $\frac{1}{2}$  cubits below Mars [....]
- B25' [....] all' night very overcast; first part of the night, rain DUL; last part of the night, lightning flashed continuously, slow thunder, rain DUL. Night of the 25th, last part of the night, the moon was 4 cubits below η Tauri, 1+[x cubits] below Mars [....]
- A29 [....] fingers. The 26th, the north wind blew. The 27th, moonrise to sunrise: 12°, it was bright. Around the 2[7th, wh]en [Jupiter] became stationary [to the west], it became stationary 3 cubits below  $\beta$  Librae, having passed  $\frac{1}{2}$  cubit to the east [....]
- B26' [....] .... The 26th, the north wind blew. The 27th, moonrise to sunrise: 11°, measured; the north wind blew. Around the 27th, when Jupiter became stationary to the west, [it became stationary] 3 cubits below  $\beta$  Librae, [having passed] ½ cubit [to the east ....]
- A30' [....] That month, the equivalent was: barley, from the 1st to the 6th, 1 pān 4 sūt [....] 2 pān 3 qa; until the end of the month, 2 pān; da[tes, ....]
- B27' [....] That month, the equivalent was: barley, until the 6th, 1 pān 4 sūt; the 7th, 2 pān; from the 8th to the end of the month, 2 pān 3 qa; new ones, from the 7th to the 13th, 2 pān [....]
- A31' [.... new] ones, until the middle of the month, 4 sūt; until the end of the month, 5 sūt; sesame, [....] ½ mina. At that time, Ju[piter ....]
- B28' [....] new ones, until the middle of the month, 4 sūt; until the end of the month, 5 sūt; sesame, until the 4th, 1 sūt 2 qa and ½ of one-fourth [....]
- B29' [....] on the 24th, Venus reached Leo; Mercury was in Gemini; on the 13th, Mercury reached Cancer; Saturn was in Scorpius [....]
- A32' [....] .... 18th .... [....] .... That month, [.... cl]ay<sup>?</sup> and .... [....] as before. Mo[nth ....]
- B30' [.... placing of] clay in Esangil as before, and the Lamassu-rabi gate with cl[ay ....]
- A33 [Month III, (the 1st of which was identical with) the 30th (of the preceding month),] sunset to moonset: [nn<sup>o</sup>], it was low [....] Night of the 3rd, the moon was 1 cubit below α Leonis, [it stood] 2 cubits in front of Venus to the west [....]
- B31 [Month III, (the 1st of which was identical with) the 30th (of the preceding month), ....]
  .... Night of the 3rd, the moon was 1 cubit 6<sup>?</sup> fingers below α Leonis, 2 cubits in front of Venus, the moon being 2 cubits low to the south. The 3rd, [....]
- A34 [....] .... Mercury [.... the nor]th<sup>?</sup> wind blew. Night of the 5th, beginning of the night, the moon was 1 ½ [cubits] behind β Virginis [....]
- B32 [.... the moon was] 1  $\frac{1}{2}$  cubits [behind  $\beta$  Vir]ginis, the moon being  $\frac{1}{2}$  cubit low to the south. Around the 5th, Mercury's last appearance in the west in Cancer. Night of the 6th, beginning of the night, the moo[n ....]
- A35' [Night of the 6th, beginning of the night, the moon was ....] behind  $\gamma$  [Virginis ....] x cubits, Venus having passed 4 fingers to the east. Around the 6th, Mercury's last appearance in the west in Cancer. The 6th, [....]
- B33' [....] Venus having passed 4 fingers to the east. Night of the 7th, beginning of the night, the moon was 2 cubits behind  $\alpha$  Virginis, the moon being 1 cubit 8 [fingers ....]
- A36' [....] first part of the night [....] ½ cubit [....] α [Librae], the moon being 2<sup>?</sup> cubits high to the north. Night of the 9th, beginning of the night, the moon was behind [....]
- B34' [.... Night of the 9th, beginning of the night, the moon was] 2  $\frac{1}{2}$  cubits [behind  $\beta$ ] Librae, the moon being 2 cubits low to the south, it stood 2 cubits behind Jupiter to the east, the moon being 1 cubit [high] to the north [....]

- A37' [.... the moo]n being l cubit [.... Night of the 10th, beginning of the night, the moon was]
  <sup>1</sup>/<sub>2</sub> cubit [in front of] α Scorpii, the moon being 3 <sup>1</sup>/<sub>2</sub> cubits high to the north, <sup>1</sup>/<sub>2</sub> [cubit] above Saturn. [Night of the 11th, beginning of the night, the moon was]
- B35' [.... Night] of the 12th, last part of the night, Mars was  $2^{2/3^{?}}$  cubits above  $\alpha$  Tauri. The 13th, moonset to sunrise: 2°, measured. Night of the 14th, moonrise to sunset: 6°, measured; in? [....]
- A38' 2 cubits [above? ϑ Ophiu]chi [....] blew?. The 13th, [moonset to sunrise:] 2°. [Night of the 14th, ....; last part of the night,] the moon was 2/3 cubit below β Capricorni, the moon being ½ cubit back to the west. The 14th, sunrise to moonset: 8° [....]
- B36' [....] sunset to moonrise: [x], mea[sured? ....] Venus was 4 ½ cubits below θ Leonis. Night of the 16th, last part of the night, the moon was [....] behind δ Capricorni [....]
- A39' [....] first part of the night, Venus [.... Night of the 16th, last part of] the night, the moon was [....] behind  $\delta$  [Capricorni, the moon being x]+<sup>1</sup>/<sub>2</sub> cubits high to the north. The 16th, the north wind blew. Night of the 21st, last part of the night, the moo[n was ....]
- A40° [....] Night of the 22nd, last part of the ni[ght, the moon was nn cub]its [below  $\alpha$  Arietis], the moon having passed ½ cubit to the east. Night of the 23rd, last part of the night, the moon was 2 cubits in front of  $\eta$  Tauri, the moon being 3 ½ cubits low to the south .... [....]
- A41' [....] .... [.... Night of the 25th, last part of the ni]ght, the moon was 1 [....] in front of  $\beta$ Tauri, [the moon being nn cubits] low to the south, 2 ½ cubits below Mars, the moon having passed ½ cubit to the east. The 25th, [....]
- B38' [....] the moon being 5 cubits low to the south, 2 cubits below Mars. Night of the 26th, first? [part of the night?, ....]
- A42' [.... Night of the 26th, last part of the night, the moon was] 2  $\frac{1}{2}$  cubits [below  $\eta / \mu$  Gem]inorum, the moon being  $\frac{1}{2}$  cubit back to the west. Night of the 27th, [last part of the night, the moon was nn] cubits [in front of  $\alpha$  Geminorum], the moon being 6 cubits low to the south. The 27th, [moonrise to sunrise:] 10+[x<sup>o</sup> ....]
- B39' [....] low. The 27th, moonrise to sunrise: 17°; it was bright, measured; gusty north and west [winds ....]
- A43' [.... Saturn<sup>?</sup> ....] became stationary. Night of the 30th, last part of the night, Mars was 2 [....] below  $\beta$  Tauri [.... That month, the equivalent was:] barley, from the 1st to the 10th, 2 pān 5 qa [....]
- B40' [.... and w]est winds blew. That month, [....]
- A44 [.... pā]n; mustard, 1 kur 1 pān 3 sūt; cress, 5 sūt; sesame, in the beginning of the month, 1 sūt 3 [qa], until the end of the month, 1 sūt 4 qa; wool, [....]
- A45' [.... in] Cancer; on the 5th, Mercury's last appearance in the west in Cancer; Saturn was in Scorpius; Ma[rs was in T]aurus. That month, the river level was .... [....]
- A46' [....] .... That month, there was ekketu-disease and rišūtu-disease in the land.
- A47' [Month IV, the 1st (of which followed the 30th of the preceding month), ....] were in the sky. Night of the 2nd, the moon was  $\frac{1}{2}$  cubit in front of  $\beta$  Virginis [....] the north wind blew. Night of the 3rd, the moon was [....] below  $\gamma$  Virginis [....]
- A48<sup>°</sup> [....] .... Night of the 5th, last part of the night, Mars was <sup>2</sup>/<sub>3</sub> cubit above ζ Tauri. The 5th, Mercury's first appearance in the east in Cancer, it was bright [....]
- A49' [....] having passed to the east, 1 cubit above Jupiter, [the moon being x]+½ cubits back to the west. Night of the 7th, all night very overcast, .... [....]
- A50' [....] .... [.... first part of the] night, Venus was 1  $^{2}/_{3}$  cubits below  $\gamma$  Virginis. Night of the 12+[xth, ....]

A51′ [....] .... [....]

1′ [....] .... [....]

- $3^{\prime}$  [....] total<sup>?</sup>:  $23^{?}$  was the *na* (gauge). That month, the placing of gypsum on E[sangil ....]
- 4 [.... Si]ppar entered Babylon. That day, the administrator of Es[angil ....]

5′ [....]

- 6' [Month V, (the 1st of which was identical with) the 30th (of the preceding month), ....] ZI IR. Night of the 2nd, the moon was [nn] cubits in front of  $\alpha$  Virginis, the moon being 1  $\frac{1}{2}$  cubit high to the north .... [....]
- 7' [....] in the afternoon, very overcast, very ZI IR. Night of the 4th, beginning of the night, very overcast; the moon was 1 cubit behind  $\alpha$  Librae, the m[oon<sup>?</sup> ....]
- 8' [.... Night of the 5th, beginning of the night, the moon was .... above  $\delta /\beta$  Scorpii, the m]oon being ½ cubit back to the west, it stood 2 cubits behind Jupiter to the east, the moon being 1 cubit high to the north. The 5th, ZI IR. Night of the 6th, [beginning of the night, the moon was]
- 9 2 cubits behind  $\alpha$  Scorpii, [the moon being ..., high to the north; it stood ..., behind Saturn to the east], the moon being 2 cubits high to the north. The 6th, ZI IR. Ni[ght of the 10th, beginn]ing of the night, the moon was 1 cubit below  $\beta$  Capricorni, the moon having [passed] a little to the east. [Night of the 11th,]
- 10 beginning of the night, the moon was [....] in front of [γ Capricorni, the moon being ....] high [to the north]. Night of the 12th, all night very overcast. The 12th, all day very overcast, gusty strong wind. Night of the 13th, beginning of the night, very overcast, gusty north wind; last part of the night, Mars was [....] below α Geminorum.
- 11 The 13th, moonset to sunrise: 10°. Night of the 14th, [moonrise to sunset:] 5° [x .... lunar eclip]se; when it began from the east, in 21° of night all was covered; 21° of night maximal phase; when it began to clear, it entered into mist; it set eclipsed;
- 12' its eclipse was red; in its eclipse, Saturn [.... and Sir]ius stood there; the remainder of the planets did not stand there; in the beginning of Pisces it became eclipsed; at 50° before sunrise. The 14th, sunrise to moonset: 1°, measured (despite) mist. Night of the 15th, sunset to moonrise: 3°.
- 13 Night of the 16th, last part of the night, the moon was [.... in front of]  $\eta$  [Piscium, the moon being ....] low to the south. The 16th, the north wind blew. Night of the 1[7th, last part] of the night, the moon was 5 cubits below  $\beta$  Arietis, the moon being  $\frac{1}{2}$  cubit back to the west. Night of the 18th (and) the 18th, the north wind blew.
- 14 Night of the 19th, last part of the night, the moon was 2+[x] cubits [below]  $\eta$  Tauri. The 19th, in the morning, [....] Night of the 20th, last part of the night, the moon was [nn] fingers behind  $\alpha$  Tau[ri], it was as if it had come out of its inside. Night of the 21st, last part of the night, the moon was 2 cubits below  $\zeta$  Tauri, the moon being  $\frac{1}{2}$  cubit back to the west.
- 15' Night of the 22nd, last part of the night, the moon was  $\frac{1}{2}$  cubit in front of  $\gamma$  Geminorum; last part of the night, Mars was [nn] cubits below [ $\beta$ ] Geminorum. The 22nd, [.... Night of the 23rd, last part] of the night, the moon was 6 cubits below  $\alpha$  Geminorum, the moon having passed  $\frac{1}{2}$  cubit to the east, it stood 1 cubit 20 fingers in front of Mars to the west,
- 16' the moon being 2  $\frac{1}{2}$  cubits low to the south. The 2[3rd], a gusty north wind blew. Night of the 24th, last part of the night, the moon was [.... in] fr[ont of ... Cancri, the moon being x]+ $\frac{1}{2}$  cubits low to the south. The 24th, gusty north and west winds blew. Night of the 25th, last part of the night, the moon was 3<sup>!</sup> cubits below  $\varepsilon$  Leonis.

<sup>2&#</sup>x27; [.... Jupit]er and Saturn were in Scorpius; Venus was in Virgo; around the 2nd, [....]

- 17 The 25th, gusty north and west winds blew. Night of the 26th, last part of the night, the moon was [....] in front of Q Leonis, [the moon being ....] low to the south. The 26th, sunset to setting of Venus: 9°; gusty north and west winds blew. Night of the 27th, last part of the night, the moon was [....] behind ϑ [Leonis,]
- 18 the moon being 5 ½ cubits low to the south. The 2[7th], moonrise to sunrise: 17°; it was bright, measured (despite) mist; the north wind blew. Around the 28th, Venus' last appearance in the west in the end of Virgo; I did not [watch.] The [2]9th, the north wind blew. That month, the equivalent was: barley, in the beginning of the month, 2 pān 1 sūt 3 qa, in the middle [of the month, ....]
- 19 at the end of the month, 2 pān 5 qa; dates, in the beginning of the month, 1 pān 4 sūt, in the middle of the month, 1 pān 3 sūt 3 qa, at the end of the month, 1 pān 4 sūt 4 q[a; mustard,] 1 kur 1 pān 1 sūt 3 qa; cress, 4 sūt; sesame, in the beginning of the month, 1 sūt<sup>?</sup> 2<sup>?</sup> q[a, in the middle<sup>?</sup> of the month,]
- 20<sup>°</sup> 1 sūt 2 qa one-half of one-fourth, [at] the end of the month, 1 sūt 3 qa; wool, 1 ½ minas 15 shekels. At that time, Jupiter and Saturn were in Scorpius; Venus, until the 26th, was in Libra; around the 28th, Venus' last appearance in the west in the end of Virgo; [Mars, (in the beginning of the month,) was in Gemini,]
- 21' until the end of the month, in Cancer; Mercury, [which had set], was not visible. That month, the river level receded 1 cubit, total: 29 was the *na* (gauge). That month, the placing of gypsum on Esangil (happened) as before. That month, [....]
- 22' went out from Babylon to Seleucia which is on the Tigris. That month, I heard that the Arabs [....]
- 23 departed to the surroundings of Seleucia which is on the Euphrates. Other Arabs went [....]
- 24 That month, night of the 27th, when thieves entered the treasure of Ezida, the doorkeeper of this treasure of Ezida [....]
- 25' and other thieves? who were on [....] raised.
- 26 Month VI, (the 1st of which was identical with) the 30th (of the preceding month), sunset to moonset: 11°; it was low, measured (despite) mist. Night of the 1st, last part of the night, a me[teor] flashed [from .... to the] north, and after it there was a noise from the sky. The 1st, north and west [winds ....]
- 27' The 2nd, gusty north and west winds blew. Night of the 3rd, the moon was [nn cubits] in' front of  $\beta$  Sc[orpii], the moon being 1 cubit high to the north, it stood 1 ½ cubits in front of Jupiter to the west, the moon being 2<sup>?</sup> ½<sup>?</sup> cubits high to the north. [Around the 3rd, Mercury's first appearance in the west ...., omitted.]
- 28' Night of the 4th, beginning of the night, the moon was 4 cubits [above]  $\alpha$  Scorpii, the moon being a little to [....], 1 cubit [above Sat]urn, the moon having passed ½ cubit to the east. The 4th, the north wind blew. Night of the 5th, beginning of the night, the moon was [....] above  $\vartheta$  Ophi[uchi, the moon being ....]
- 29' Night of the 8th, beginning of the night, [....] being [....] low to the south. Night of the 10th, beginning of the night, the moon was  $1 \frac{1}{2}$  cubits above  $\delta$  Capricorni, the moon [having passed] a little to the east [....]
- 30' [.... Night of the 14th, .... I did not] watch?; beginning of the night, the moon was 1 ½ cubits in front of η Piscium, the moon being 3 ½ cubits low to the south; first part of the night, [Mars was .... above & Cancri.]
- 31' [.... Night of the 15th, ....]  $\frac{1}{2}$  cubit; last part of the night, the moon was 1  $\frac{1}{2}$  cubits behind  $\alpha$  Arietis, the moon being 6 cubits low to the south. Night of the 17th, last part of the night, the moon was [....  $\eta$  Tauri ....]

- 32' [.... Night of the 1]8th, last part of the night, the moon was 1 cubit in front of  $\alpha$  Tauri. Night of the 19th, last part of the night, the moon was 5 ½ cubits below  $\beta$  Tauri, the moon being  $1+[x \dots]$
- 33' [.... Night of the 21st, last part of the night, the moon was nn cub]its<sup>?</sup> [in front of  $\alpha$  Geminorum], the moon being 6 cubits low to the south; last part of the night, Mars was 6 fingers above  $\delta$  Cancri. Night of the 22nd, last part of the night, [....]
- 34' [.... Night of the 23rd, last part of the night, the moon was x]+1 cubit [behind  $\delta$  Cancri], it stood 2 cubits behind Mars to the east. Night of the 24th, last part of the night, the moon was 1 ½ cubits below  $\alpha$  Leonis. Night of the 25th, last part of the night, the moon was [....]
- 35' [....] .... Night of the 26th, last part of the night, the moon was  $1\frac{1}{2}$  cubits behind  $\beta$ Virginis. Around the 2[6th, Mercury's] last appearance in the west ...., omitted [....]
- 36' [....] .... 2 pān 1 sūt 3 qa; dates, ....; mustard, 1 kur; cress, 3<sup>?</sup> sūt; sesame, in the beginning<sup>?</sup> of the month<sup>?</sup>, 1 sūt 2 qa, until the end of the month, 1 sūt 3 ½ qa; wool, 1 ½ minas.
- 37' [At that time, Jupiter was in Scorpius; around the nnth, Venu]s' first appearance in the east in Virgo; until the end of the month, [it was in Vir]go; around the 3rd, Mercury's first appearance in the west ...., omitted; around the 26th, Mercury's last appearance in the west ...., omitted; Mars was in Cancer. That month, the river level receded 8 fingers,

38' [....] on Esangil as before.

- 39 [Month VII, the 1st (of which followed the 30th of the preceding month), sunset to moonset: nn°, ....] measured; it could be seen while (the sun) stood there; it was a little low to the sun; the north wind blew; the moon was 2 cubits above Jupiter, the moon being ½ cubit back to the west, it stood 3 cubits in front of Saturn to the west, the moon being 1 cubit high to the north. Night of the 2nd, the moon was
- 40′ <sup>1</sup>/<sub>2</sub> cubit [in front of ϑ Ophiuchi], the moon being 2 cubits high to the north; last part of the night, very overcast. The 2nd, very overcast, a little rain shower, the south wind blew. Night of the 3rd, very overcast, the south wind blew. The 3rd, very overcast; at sunset, a little large rain, the north wind blew. Night of the 4th,
- 41' [....] DUL. The 4th, clouds were in the sky, the north wind blew. The 5th, clouds were in the sky. Night of the 6th, beginning of the night, the moon was  $1^{?} \frac{1}{2}^{?}$  cubits behind  $\beta$  Capricorni, the moon being  $\frac{2}{3}$  cubit [low] to the south. The 6th, clouds were in the sky, the north wind blew. Night of the 7th, beginning of the night, the moon was
- 42 [x]+1 ½ cubits [above γ Capricorni], the moon being ½ cubit back to the west; a little rain shower. The 7th, very overcast, a little rain shower. Night of the 8th (and) the 8th, clouds were in the sky. Night of the [10th?], last part of the night, very overcast. The 10th, all day very overcast, [....] rain DUL. The 12th, clouds crossed the sky, a little rain shower.
- 43 [....] sunset to setting of Saturn: [....] Night of the 13th, beginning of the night, the moon was 1 cubit in front of β Arietis, the moon being 5 cubits low to the south; clouds were in the sky. Night of the 14th, moonrise to sunset: [....]; clouds, I did not watch. Around the 14th, Jupiter's last appearance in Scorpius.
- 44' [....] ...., last part of the night, the moon was 3 cubits in front of  $\alpha$  Tauri. The 15th, sunrise to moonset: 10° 30'; I did not watch; around the 15th, Saturn's last appearance in Scorpius. Ni[ght of the 1]6th, last part of the night, the moon was 2 ½ cubits in front of  $\beta$  Tauri, the moon being 5 ½ cubits low to the south.

- [...] cubits. Night of the 17th, last part of the night, the moon was 2 cubits in front of  $\eta$  $45^{\circ}$ Geminorum, the moon being 2 <sup>1</sup>/<sub>2</sub> cubits [low] to the south. [Around<sup>?</sup>] the 17th, Mercury's first appearance in the east in Libra; clouds, I did not watch. The 17th, in the afternoon, very overcast, gusty north wind [.... Night of the 18th, ....] slow [....]; last part of the night, the moon was 2 cubits behind 46' Y Geminorum, the moon being 1/2 cubit high to the north. The 18th, all day overcast [....] gusty [....] blew. Night of the 19th, clouds were in the sky; last part of the night, the moon was 1 cubit behind  $\beta$  Geminorum, the moon being 4  $\frac{1}{2}$  cubits [low to the south ...] blew. Night of the 20th, all night very overcast; last part of the 47'night, the moon was 1 cubit behind  $\delta$  Cancri. The 20th, [...] very overcast; in the afternoon, very overcast; one rainbow stretched from the south to the east [.... Night of the 21st, ...] ...; last part of the night, the moon was 2 cubits in front of  $\alpha$ 48' Leonis, the moon being I cubit low to the south, [it stood] 1 1/2 cubits behind Mars to the east, [the moon being] 2 1/2 cubits low to the south. The 21st, all day very overcast; at noon and in the after[noon, ....] [....] .... Night of the 22nd, all night clouds were in the sky; last part of the night, the **4**9′ moon was [x]+1 cubit behind  $\varrho$  Leo[nis], the moon being  $\frac{1}{2}$  cubit low to the south. The 22nd, clouds were in the sky. Ni[ght of the 23rd, ....] [...] last part of the night, Mercury was 1 cubit above  $\alpha$  Librae. Night of the 24th, last  $50^{\circ}$ part of the night, the moon was [....] below Y Virginis [.... Night of the 25th, last part of the night], the moon was 1 cubit above  $\alpha$  Virginis. Night of the 25th, [....] [...] .... The 25th<sup>?</sup>, at sunset, very overcast. Night of the 26th (and) the 26th, very overcast 51'[....] .... night? .... [....] rain shower [....] [.... last part of the] night, Mercury was 2 cubits below  $\beta$  Librae. The 28th, .... [....] 52'[.... the we]st wind blew; at sunset, lightning flashed on the east side .... [....] 53'
- 54' [....] .... [cre]ss, 4 sūt; sesame, .... [....]

## Upper edge

- 1 [....] .... [....]
- 2 [....] counting of the people of all lands from<sup>?</sup> [....]

## Left edge

1 [Dia]ry from month I [....]